



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 10 декабря 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ЗАВЕРШЕНИИ ПРОЕКТА РЕКОНСТРУКЦИИ КАТКА RIVERBANK С БЮДЖЕТОМ 2,6 МИЛЛИОНА ДОЛЛАРОВ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ «НЬЮ-ЙОРК РАБОТАЕТ» (NY WORKS)

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о завершении проекта реконструкции катка в парке Riverbank State Park, район Гарлем (Harlem), с бюджетом 2,6 миллиона долларов в рамках программы «Нью-Йорк работает» (NY Works). Сегодня днем начался зимний сезон катания на коньках начался - в числе мероприятий в рамках открытия сезона проводились обучающие занятия под руководством участников команды New York Rangers, состоялся хоккейный матч между молодежными командами, был проведен сеанс катания на коньках, а также еще один показательный хоккейный матч с участием ветеранов команды Rangers.

«Восстановленный каток в парке Riverbank State Park является значимым ресурсом для локальной общины района Гарлем (Harlem), и я рад, что этот каток снова официально открыт для посетителей в самом начале нынешнего сезона катания на коньках, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Инвестировав в реконструкцию объекта, штат Нью-Йорк также оказал помощь в реконструкции этой местной достопримечательности. Я благодарю команде New York Rangers за помощь в праздновании открытия катка и рекомендую всем местным жителям испытать его в этом сезоне».

«Каток парка штата Riverbank State Park является редким по своим параметрам объектом и горячо любимым местным населением рекреационным ресурсом Гарлема (Harlem), и я благодарна Губернатору Куомо (Cuomo) и членам Законодательного собрания штата, которые предусмотрели средства для инвестиций в усовершенствование катка, благодаря которому каток будет открыт для посетителей, а впечатления, получаемые энтузиастами от катания на коньках будут ярче и позитивнее, — отметила Роуз Харви (Rose Harvey), Руководитель Управления по вопросам парков, курортных зон и сохранения исторического наследия штата Нью-Йорк (New York State Office of Parks Recreation and Historic Preservation), — Я также благодарю команду New York Rangers за поддержку программ, популяризирующих катание на коньках и хоккей среди местной молодежи».

В рамках финансируемой по инициативе Губернатора Куомо (Cuomo) программы «Нью-Йорк работает» (NY Works) совсем недавно завершена вторая фаза работ в рамках 13-месячного проекта восстановления катка. Каток усовершенствован следующим образом:

- Реставрирована 20-летняя система охлаждения катка, предупреждающая разломы ледяного покрытия и обеспечивающая постоянное формирование ледяного слоя;
- По периметру коробки установлены новые борта коробки и незапотевающее стекло;
- Заменена растрескавшаяся бетонная основа — новая основа обеспечит формирование гладкой ледяной поверхности, а также обеспечит возможность катания на роликовых коньках в теплый период года; и
- С южной стороны катка установлены козырьки от солнца, которые защитят лед и обеспечат его приемлемое качество на более продолжительный период.

В дополнение к этим новшествам программа New York Rangers Assist, действующая при поддержке банка Chase Bank в рамках расширяющейся инициативы клуба Rangers «Go Skate!», ориентированной на популяризацию хоккея на территории трех штатов, обеспечила проведение на восстановленном катке целого ряда мероприятий, в частности секции «Попробуй себя в хоккее бесплатно» (Try Hockey for Free) и показательного хоккейного матча с участием игроков команды New York Rangers. Банк Chase Bank передал 25000 долларов на развитие программы юношеского хоккея Riverbank State Park Youth Hockey Program, которые пойдут на организацию и строительство новой тренировочной зоны вне льда, обеспечение наличия перегородок для разделения катка на зоны, устройство тента для организации дополнительных раздевалок, а также на обеспечение дополнительного хоккейного оснащения для молодых игроков.

Катком в парке штата Riverbank State Park пользуются порядка 400000 человек в год в рамках программ обучения навыкам катания, открытого катания, фигурного катания, катания на роликовых коньках, а также турниров малых хоккейных лиг. Открытый в 1993 году парк штата Riverbank State Park представляет собой уникальный многоуровневый ландшафтный рекреационный ресурс площадью 28 акров (11 га), возвышающийся над рекой Гудзон (Hudson) на 69 футов (21 м) и расположенный выше водоочистного сооружения.

Меры по усовершенствованию инфраструктуры катка отражают общую тенденцию на восстановление и обновление ресурсов парковой системы, прослеживающуюся в масштабе штата. В рамках программы «Нью-Йорк работает» (NY Works) в бюджете 2014-2015 годов Губернатором Куомо (Cuomo) и Законодательным собранием штата предусмотрено финансирование проектов капитального преобразования парковой инфраструктуры на сумму 90 миллионов долларов. Это финансирование выделено в продолжение финансирования двух последних лет, также в рамках инициативы «Нью-Йорк работает» (New York Works), в сумме 179 миллионов долларов, предоставленных в виде новых основных фондов. В совокупности с привлеченными дополнительными фондами инициатива «Нью-Йорк работает» (NY Works) обеспечила капитальное финансирование на общую сумму 421 миллион долларов с целью стимулирования реализации 279 оптимизационных капитальных проектов на территории 109 парков и

исторических объектов с 2012 года, в том числе проектов организации открытой спортивной площадки, легкоатлетического манежа и системы отопления в парке Riverbank.

В ведении Управления по вопросам парков, курортных зон и сохранения исторического наследия штата Нью-Йорк (New York State Office of Parks, Recreation and Historic Preservation) находятся 180 парков и 35 исторических достопримечательностей штата. Дополнительную информацию в отношении любой из этих рекреационных зон можно получить по телефону 518-474-0456 или на веб-сайте www.nysparks.com, объединившись в сети [Facebook](https://www.facebook.com), или следя за нами в [Twitter](https://twitter.com).

Сенатор Адриано Эспаиллат (Adriano Espaillat) сказал: «Эти меры по совершенствованию инфраструктуры улучшают характеристики популярного общественного ресурса. Катание на коньках, которое было традиционным видом досуга для населения Северного Манхэттена на протяжении двух десятилетий, обещает дарить еще более позитивные впечатления».

Сенатор Билл Перкинс (Bill Perkins) отметил: «Я благодарю всех, кто причастен к мероприятиям, осуществляемым в формате ключевого партнерства и ориентированным на улучшение замечательного и всеми любимого катка в парке штата Riverbank State Park. Проект завершился более чем своевременно — начинается сезон зимних праздников, наступает зимняя погода, и дети уходят на зимние каникулы, — поэтому у населения появится целый ряд отличных возможностей испытать преимущества и новые свойства этого важного рекреационного ресурса, а также расширить свои знания об игре в хоккей от игроков New York Rangers».

Член нижней палаты Законодательного собрания Кит Райт (Keith Wright) добавил: «Поскольку я убежден в ключевом значении мер по сохранению инфраструктуры и в важности программы «Нью-Йорк работает» (NY Works), я горжусь качественными новшествами, которые появились на катке Riverbank на этапе восстановления, и которые стали возможными благодаря финансированию. Этот парк является центром притяжения для многих семей района Гарлем (Harlem), и я уверен в том, что новый и улучшенный каток будет пользоваться огромной популярностью. Благодаря духовной щедрости игроков хоккейной команды New York Rangers, новая хоккейная программа обязательно станет популярной среди местной молодежи в этот зимний сезон».

Член нижней палаты Законодательного собрания Херман Д. Фаррелл, младший (Herman D. Farrell, Jr.) добавил: «Я рад возможности принять участие в мероприятиях по усовершенствованию катка, который стал более удобным в использовании, а также удовлетворен тем, что новые конструкционные преимущества катка обеспечат более эффективную защиту ледового покрытия от воздействия солнца, а это позволит местному населению оставаться на катке дольше и весело проводить время зимой».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

We Work for the People
Performance * Integrity * Pride